Cartilla, ó sea método sencillo de curar á los pobres de la epidémia, que en el presente año aflige á los habitantes de esta Ciudad. Dirigida a los socios de la Juntas subalternas / De orden de la Junta de Sanidad.

#### **Contributors**

Puebla de Zaragoza (Mexico). Junta de Sanidad.

### **Publication/Creation**

Puebla de los Angeles [Mexico]: P. de la Rosa, 1813.

#### **Persistent URL**

https://wellcomecollection.org/works/dx69jfbr

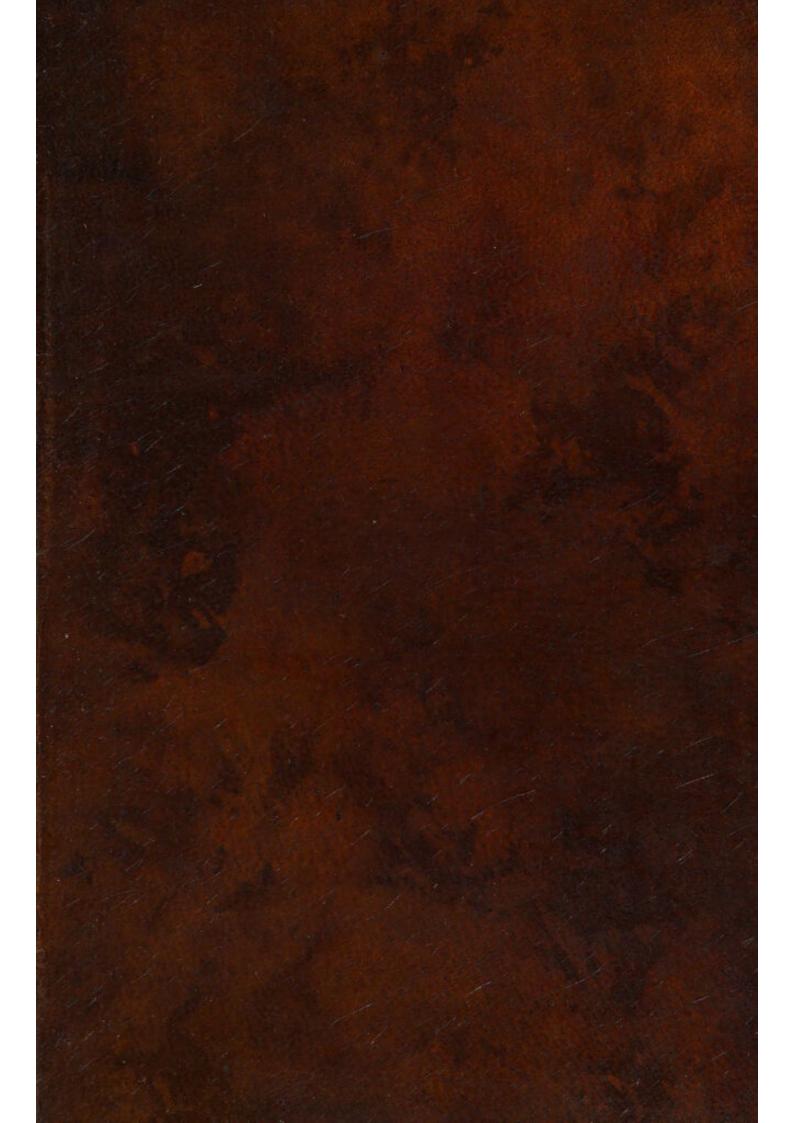
#### License and attribution

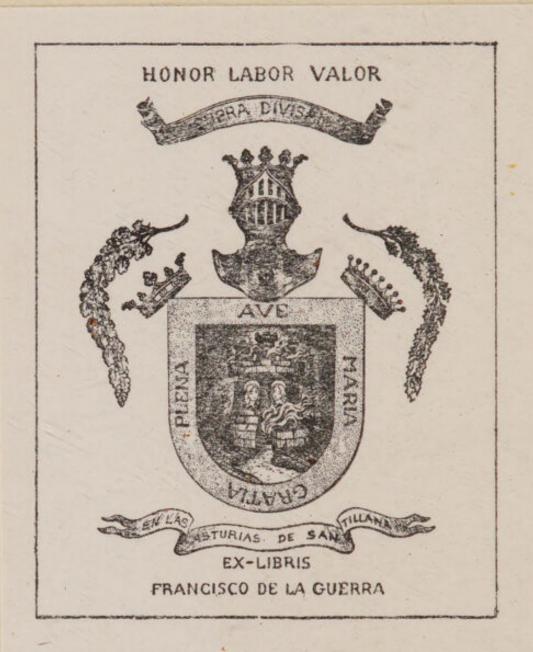
This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



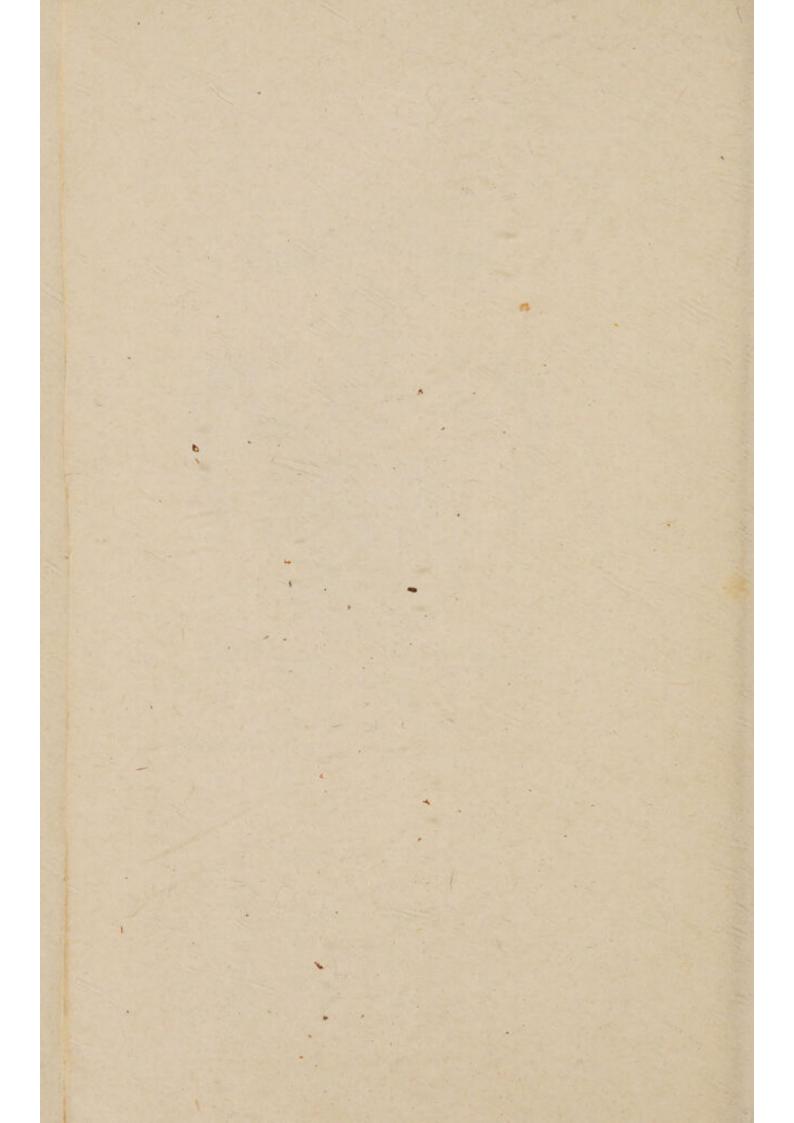
Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org





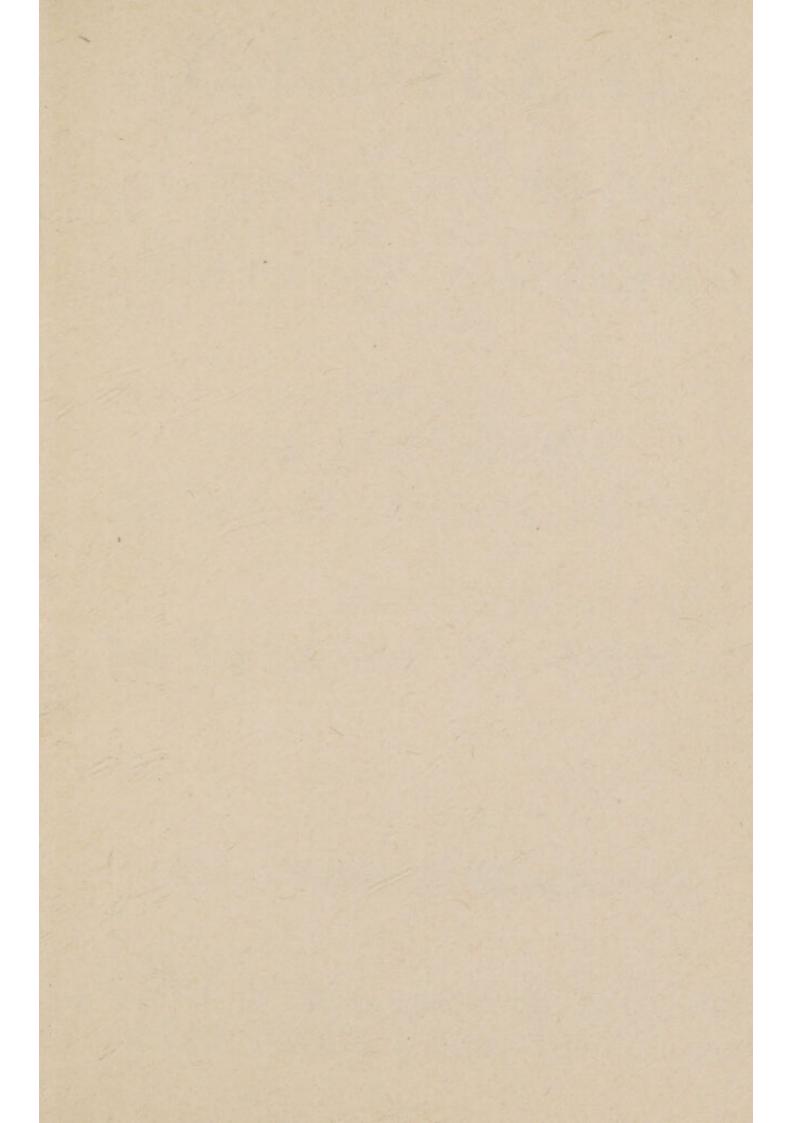


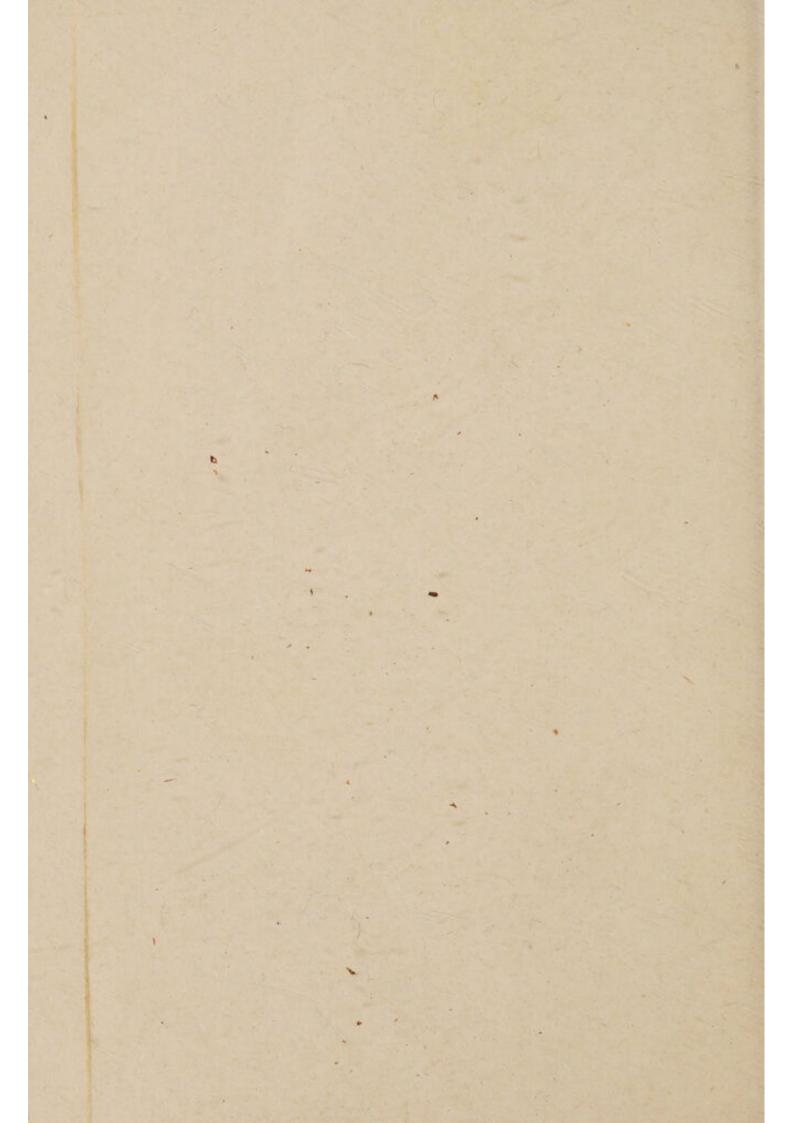














# CARTITIA

METODO SENCILLO DE CURAR à los robres de la epidémia, que en e

presents and affige a tos liabitantes de call.

Condada en

# DIRICHDA ZOUZOS

DE LAS JUNTAS SURLITERNIAS.

DE ORDEN SANIDAB

Puebla de los Angeles: en la Impresta de Don Redio de la Ross, ano de 18'

## \* Party ( Party Party : Party Party ) Party \*

Dego que se esparcieron en esta ciudad los tristes rumores de que por el rumbo del Oriente caminaba ácia nosotros una enfermedad desoladora, se nos anunció igualmente que sus víctimas perecian en poço tiempo entre los horrores de unos sintomas tan desconocidos como tormentosos. Entonces el vulgo, siempre amigo de la exâgeracion, presentaba la historia del mal baxo un aspecto el mas funesto, y los ánimos predispuestos por las pasiones depresivas, parece que preparaban un aloxamiento al contagio destructor. En estas circunstancias, la desgracia quiso que desde fines de Noviembre se conociesen al gunas calenturas, si no identicas à las que se decia caracterizaban el mal de los Pueblos vecinos, á lo menos muy análogas: las puertas se acabaron de abrir con

el temor, y los progresos de la enfermedad fueron mas rápidos. El zelo y conocimiento de muchos beneméritos de la Pátria acudieron á atacar con oportunidad un enemigo que tanto era temible, quanta mayor era la timidez de los que iban á resistirle. Se concibieron proyectos al instante, se executaron resoluciones, y se socorrieron los necesitados. El establecimiento del Hospital provisional de S. Francisco · Xavier: la casi instantanea coleccion de sumas quantiosas, que generosamente ofrecieron nuestros pudientes compatriotas, coleccion que ocupara siempre un lugar distinguido en los fastos de la humanidad, y que ha servido para el sustento y curacion de los que ha abrigado hasta ahora aquel asilo de los desgraciados: la instalación de una Junta de Sanidad, cuyo sagrado objeto se ha desempeñado con un vigor incansable: la autoridad de los Magistrados tan felizmente empleada para hacer cumplir las determinaciones de aquella, y la laudable actividad de los Socios de las Juntas subalternas, comisionados para la asistencia de las Manzanas en que se sub-, dividieron los Quarteles de la ciudad: todo esto, y mucho mas, prueba de un modo, incontestable, que se han tomado ya las medidas, y se han adoptado los medios, practicables para extinguir la epidemia que; nos aflige; pero ¿ se han llenado todos los, deseos de la Junta? No es facil conseguirlo, siendo tan basta la extension de sus miras, y habiendo una multitud de circunstancias, inevitables que, à su pesar, entorpecen sus proyectos.

Entre otras muchas cosas que la han angustiado, no ha sido la menor la falta de Facultativos: el corto número de los de esta poblacion se ha afanado sin cesar en el cumplimiento de su ministerio; pero el de los enfermos ha superado sus fuerzas, quedando éstos abandonados á la naturaleza, ó expuestos á los perniciosos errores de la ignorancia. En tan crítica situacion,

no ha quedado otro recurso que el formar una Cartilla concebida en los términos mas claros y sencillos, dirigida à los encargados de las Manzanas, para que, con la prudencia que debe esperarse, puedan socorrer en la mayor parte de los casos à los pacientes que carezcan de Profesores, remitiendo à éstos el cuidado de los muy agratiendo à éstos el cuidado de los muy agratiendos, y de aquellos en quienes se presenten dudas que no puedan resolver.

Como quiera que la enfermedad en question no tiene por esencia una mortifera malignidad, sino que á pocos mata relativamente al número de los que atormenta, de aqui es que no sean los mismos los sintomas que la acompañan, ni igualmente horrorosos en todos los casos; y esta diferencia exige la mayor circunspeccion para poder distinguir la diversidad de sus grados, pues segun estos sean, asi debe ser la eleccion de los remedios que deberán administrarse: de otro modo los que á unos son saludables, pueden traer

el mayor perjuicio á los otros; y aun á unos mismos si se aplican indebidamente. Esto servirá de advertencia para fixar la atención en lo que se vá á decir, y de esta suerte conseguir el buen éxito de la curación.

Hemos anunciado que en esta enfermedad se observan diversos grados, ó llámense estados; y para evitar toda confusion los dividirémos en dos.

LAS SENALES, O SINTOMAS que caracterizan el primero, son los siguientes:

Ecibido el contagio se siente el cansancio, la languidez, y laxítud; vienen los
desperezos, y bostezos; síguese la palidez
de los extremos, acompañada de temblor
y sacudimientos; y muy luego se advierte
una sensacion de frio por todo el cuerpo,
al mismo tiempo que se experimenta cierto grado de calor al tacto, cuyo conjunto
de fenómenos, ó accidentes, forman lo que

verdaderamente se llama calosfrio: este estado mas ó menos duradero, se substituye por llamaradas que ocasionan rubicundez en la cara, mayor calor que en el estado natural, dureza, llenura y celeridad del pulso: la respiracion que, durante el frio, es pequeña, frequente y ansiosa, se muda en llena y libre, aunque algo acelerada: la sed es considerable, la orina toma un color obscuro, los ojos se encienden, la lengua està blanquesina: y el dolor de cabeza con latidos en las sienes y mollera, mortifica no menos que el del espinazo y piernas.

de la mayor parte, indica los remedios si-

guientes.

Se le dará al enfermo el vomitivo num. 1.: si fuere muy robusto toda la cantidad señalada, y si las fuerzas fueren pocas tomará una cucharada cada quarto de hora, hasta que se le promueva el vómito que deberá ayudarse con algunos vasos.

de aguactibia, esto se puede ordenar en todos los casos del primer estado, menos en los tísicos, en los relaxados, y en las prenadas.

Despues del vomitorio se experimentará la remision de todos los sintomas, ó de la mayor parte de ellos: en el primer caso basta la dieta; y en el segundo continuara usando de la bebida num. 2. de que tomará medio quartillo cada quatro horas, precaviendo al mismo tiempo el mucho abrigo, y alimentáridose con caldos de ensermos y atole de maiz. Aunque algunas veces se presenta diarrea, o evacuaciones en el principio, suele en otras haber adstriccion de vientre, o estrenimiento; y entonces será preciso acudir á las lavativas compuestas de un cocimiento de malvas, y un poco de miel comun.

Este método será bastante para librarse de la infeccion, lo que se hará sensible por el aumento de fuerzas, restitucion del apetito, alegria del enfermo, y otras acciones de sanidad que son bien conocidas.

Alguna vez se depositan en el estómago materias podridas juntas con los miasmas del contagio, cuya detencion en esta entraña ocasiona la recaida: para evitarla se administrará cada quatro horas un papel de los polvos num. 3. desleido en medio quartillo de agua de cebada, que se endulzará con miel rosada; con cuyo remedio se moverá el vientre, y el resultado será disiparse el dolor de estómago que suele afligir à los convalecientes, lo que servirá de regla para suspender el remedio, y entonces ya podran tomarse sopas, y se continuará sin comer carne hasta pasados muchos dias.

Este mal que con tanta benignidad ha absuelto su carrera en el mayor número de contagiados, y que con el régimen mas sencillo hemos visto socorrido, atacando á algunos con mayor energia, presenta diferentes fenómenos que anuncian grande

(9)

riesgo, y acaso son decisivamente mortales; lo que puede suceder ya por la particular disposicion del sugeto que lo recibe, ya por el grado de malignidad del virus que lo causa. En este estado la postracion de fuerzas es notable, la tristeza es profunda, el enfermo llora sin dar razon del motivo que le obliga: se siente muy luego incomodado de calosfrio, temblor y vahidos continuos, à los que siguen la pesantez y dolor de cabeza muy vivos: los ojos se le encienden, lagrimean, y su vista es furiosa: la lengua se seca y se cubre de una saburra, o sea una costra vizcosa y amarilla: el color de la piel se muda en palido: sobreviene el delirio: la ansiedad, la náusea y el vómito se presentan: la diarrea se insinua: la sangre sale por la nariz: el pulso se abate, se pone blando, débil, desigual y frequente: salen en distintas partes del cuerpo manchas de diverso tamaño y color, y en mayor o menor número: finalmente, la garganta se inflama hasta impedir el transito de los alimentos y medi-

cinas. He aqui la curacion.

Se dará al paciente el vomitivo num.

1. con las mismas reglas y precauciones que se advirtieron en el principio, y se practicará en el primer dia de la invasion; pues pasado este, puede temerse que su efecto sea mas perjudicial que saludable; y aun quando se haga con la puntualidad mas cumplida, es necesario pasar luego al uso de los remedios capaces de fortalecer el sistema nervioso, cuya indicacion se llenará si se le administra cada quatro horas un medio quartillo de la bebida num. 4. la que tomará quitado el frio: se le dan friegas con la tintura num. 5. y se le ponen en las plantas de los pies. los sinapismos num. 6., régimen que se podra continuar interin no muden los sintomas mencionados; pues con solos estos remedios se logrará la curacion: si asi sucede, la dieta será la misma que se dixo arriba, teniendo presente el uso de los

(11.).

polvos num. 3. quando las circunstancias sean iguales à las que anteriormente se señalaron hablando de estos polvos.

# ESTADO SEGUNDO.

I a pesar de los referidos remedios, la lengua se pone sumamente árida, la piel se tintura de un amarillo intenso, la ansiedad es insoportable, sobreviene el sincope, la voz se abate ó apaga, ocurre incontinencia de orina, se obstina la diarrea, la sangre de nariz es negra, o sale esta por las orejas, ojos, boca, sobacos, &c. como sucede, aunque rara vez, o si desde el principio del mal vienen de tropel estos gravisimos síntomas, se usará de los polvos num. 7. de los que tomará el paciente un papel desleido en medio quartillo del cocimiento num. 8. endulzado con el xarabe num. 9. lo que repetira cada quatro horas, sin dexar de aplicarsele los sinapismos, y friegas antes señalados.

Se observa que en todos los estado de esta enfermedad hay un dolor mas menos exquisito en la boca del estómago si este, pues, urgiere mucho, se podr igualmente aplicar sobre él un poco de sinapismo, teniendo cuidado de no dexarl por mucho tiempo, para evitar el que s forme una ampolla, y haga despues in practicable su uso: del mismo, y baxo l mismas reglas, se podra valer en las i flamaciones de garganta, haciendo conter poráneamente gargaras con el cocimien num. 10.

Puede bastar el método hasta ac establecido para recuperar la salud per da; pero si, á su pesar, toma incremen el mal, se ocurrirá al Médico con pres za, quien podra socorrer tan graves ac dentes.

esclo and class-bas to turn otamotica,

WHAT THE STATE OF THE SHAPE THE STATE OF THE

The probability for some well and the

other about theger early of Pinner

# FORMULARIO.

### Num. 1. nancioveni

De Tártaro emético dos granos: disuélvanse en quatro onzas de Agua comun destilada.

## Num. 2. Zosnoil and

De Agua de cebada quatro quartillos: de vinagre bueno una onza: Azucar dos onzas. Mézclese.

En lugar de ésta, puede darse una limonada floxa.

## Num. 3.

De Crémor de tártaro una onza, háganse seis papeles iguales.

Num. 4.

De infusion de Sálvia quatro libras: de ácido sulfúrico lo que sea necesario para que se ponga de un ágrio agradable. Mézclese.

## Num. 5.

De Aguardiente criollo un quartillo: de mostaza molida un puñado: mézclese, y téngase algun tiempo cerca del calor.

De Mostaza bien molida dos onzas: sec mezclarán con una libra de levadura fermentada, un poco de hojas de rabanco molido, y se le anadirá el vinagre su ficiente para que pueda extenderse son bre lienzos.

De Agua de ca Salmularo quartillos: de

De corteza de Quina naranjada bien pull verizada una onza: dividase en ocho ell partes igualesing mis ob rapul mis monada fibra.

Num. 8.

De corteza de Quina naranjada una onza hagase cocimiento en diez quartillos de Jum. f. agua. De infusion de Camul Quatro libras: de

De Xarabe de limon una libra: de espi old ritu de vitriolo acido media onza. Méz Mezolese. clese.

Num. 10.

De gocimiento de cobada dos quartillos una onza de miel prieta, y otra de vi nagre fuerte. Mézclese, sesonoi y

